



新聞公報

香港政府新聞處印發·花園道美利大廈五至八樓·電話：二八四二 八七七七

一九九六年七月十二日（星期五）

目 錄	頁
收取廣告專利稅做法恰當	1
對建築署批評欠公允	1
勞工處已巡查一千二百六十四個地盤	3
淫褻物品審裁處增添九十八名審裁委員	3
過境穿梭巴士服務	4
政府建議修訂法例改善幼兒服務質素	5
能源諮詢委員會成立	6
政府批准贊助商明年舉行農曆新年煙花匯演	7
九六年第一季服務業按季業務收益指數發表	7
九六年三月就業及空缺統計數字發表	11
政府統計處促請機構填交統計調查問卷	15
含氯氟烴自由配額接受申請	16
一九九六年六月份天氣概況	16
望后石污水處理廠工程招標	20
土木工程署兩項工務工程招標	20
荃灣西部分區計劃大綱草圖獲修訂	21
污水處理及排放設施投標資格預審	22
大澳截流污水渠及抽水站招標	22
元朗計劃進行鄉村防洪工程	23
醫院及學校建造工程招標	23
敬師心意咭設計比賽結果公布	24
外匯基金運作	26

收取廣告專利稅做法恰當

文康廣播科發言人今日（星期五）不同意無線電視聲稱，港府現時已再沒有理由繼續按商營電視機構的廣告收入徵收專利稅。

他說，無線電視和亞洲電視享有直接向觀眾播放節目的權利，其牌照價值遠較其他電視服務牌照的價值為高。

發言人說：「廣播頻道為電視持牌機構提供最具成本效益的方法去接觸觀眾和賺取廣告收入。」

「無線電視和亞洲電視既有使用有限廣播頻道的專有權，要支付較其他不獲准使用廣播頻道的持牌機構較高的專利稅是完全恰當的。」

發言人進一步指出，無線電視與亞洲電視所需支付的專利稅在一九九三年已得到寬減，政府現時建議再作寬減，兩間電視台將會有顯著的得益。

完

對建築署批評欠公允

建築署發言人今日（星期五）就新聞界查詢較早前該署因市政局建設工程而遭受批評一事，作下列回應：

「建築署並不同意在監察承建商、顧問公司、或建築工程進度方面有所疏忽。市政局議員所提及的佐敦谷泳池工程，其工程進度比預期慢，主要是因為總承建商遇到財政困難、惡劣天氣及在開始施工後作出的工程修改。這些修改是必需的，而在建造工程進行期間出現修改亦頗為平常。

在泳池工程施工期間，本署的建築師均出席每月舉行的地盤會議，而自一九九五年十一月開始本署已加強對該工程承建商的監管，除了與承建商每兩星期舉行一次會議，並加開特別會議，設法確保泳池工程能於今年夏季完成，供市民使用。

現在，泳池的工程已完成了百分之九十八，有關方面將作特別安排，使泳池可於本年八月中開放。該承建商在施工期間遇到的問題在建造業內甚為平常。

目前正在施工的市政局工程共有四十三項，其中八項或佔百分之十九的工程有延誤。若與本署負責的其他政府項目比較，情況合理。

佐敦谷泳池工程的延誤實屬遺憾，但本署一直是根據合約對承建商作嚴謹的管理和監察，而本署職員並沒有疏忽職守。

根據政府與市政局簽署的行政安排備忘錄，政府會就其各個部門提供予市政局的服務，按工程的建造成本收取百分之十六的費用。這項收費並不單包括建築署的工作，如工程設計、工程管理及建造、安排維修工作等等，還包括其他部門如屋宇署、地政總署及律政署的服務。

該費用並包括經由中央及工務投標委員會提供的標書處理服務，以及管理和支付工程費用的會計程序。此外，建築署並免費就可能展開的工程提供技術性意見。

該百分之十六的費用是經協議後達成的，目的在於收回政府各種服務的成本，而非賺取利潤。根據最近一項就小型市政局工程的收費計算，建築署提供服務的實際成本高達百分之二十三。然而，建築署並未打算改變這個收費的基礎，因為我們認為它是一個合理的平均數目。

市政局議員也許認為聘用顧問人員可令該局得到較廉宜的服務，不過，議員可能忽略了如此一來，市政總署內將需要成立一個特別小組，以監管顧問人員。此外，該局仍然需要上述的其他服務，並需要另外支付該等服務的費用。

而且，不但建築服務需要聘用顧問人員，其他事宜如屋宇結構、建築材料測量、地盤監督及工程管理等等，均需要有顧問協助。

長遠來說，市政局將未能藉聘用顧問人員而節省整體開支，相反，市政局卻會失去了建築署的專業知識。該署負責所有政府樓宇的興建，從而積累了廣泛的專業經驗，這些經驗均可應用於市政局的工務計劃上。

建築署同意在進行工程時會出現困難。這些困難大部分均可預計或迅速予以解決，但有些困難是超越了建築署及承建商的控制範圍，若出現這個情況，就應設法找出合適的解決辦法及盡量減少延誤。

建築署一向致力改善其對公眾的服務，並對受延誤的工程感到抱歉。但在佐敦谷泳池工程上，建築署已竭盡所能去克服困難以配合工程進度，根據個別工程而廣泛地批評建築署整體的服務，是不公允和缺乏根據的。

建築署希望能與市政局議員會晤，以檢討現行的制度，並向他們解釋佐敦谷泳池工程及其他一般工務工程的情況。」

完

勞工處已巡查一千二百六十四個地盤

勞工處一百一十多名工廠督察在全港進行的特別工業安全行動，於過去一個星期另外巡查多三百九十六個建築地盤，令直至目前為止，已巡查的地盤數目達一千二百六十四個。

這次行動會對違反工業安全規例的承建商發出一百一十七張傳票，使根據《工廠及工業經營條例》而將發出的傳票總數截至昨日（星期四）為止，增加至三百八十四張。

由十名工廠督察組成的特別行動隊在第三個星期的行動已巡查五十九個地盤，建議發出三十六張傳票。

另外一百名負責特別巡查行動的工廠督察已額外巡查多三百三十七個地盤，建議發出八十一張傳票。這項行動昨日已經結束。

在第三個星期的巡查行動中所發現的違例情況主要為未有提供合適的工作台或棚架、沒有在危險地方設置適當的欄柵、未能確保工人使用個人保護工具及沒有在使用起重機時提供足夠安全措施。這些情況與過去兩個星期的相若。

勞工處發言人說：「雖然特別巡查行動暫時結束，但我們的工廠督察將繼續對建築地盤採取例行巡查行動，並隨時進行突擊檢查。」

他籲請承建商及工人遵守地盤安全規例，採取所有必需的安全措施。

完

淫褻物品審裁處增添九十八名審裁委員

司法機構發言人說，首席大法官已委任九十八人為淫褻物品審裁處審裁委員小組的成員，有關委任於今日（星期五）的憲報公布。

新委任的小組成員共有六十名女性及三十八名男性。審裁委員小組在增添該批委員後，共有一百七十四名審裁委員，其中九十八名為男性，七十六名為女性。

年齡方面，在擴大的審裁委員小組中，年齡介乎二十一至四十歲以及四十一至六十歲的委員約各佔一半。

審裁委員由文康廣播科提名，他們來自社會各階層及行業，有行政人員、經理、教師、專業人士、技術員、藍領工人、社會工作者、主婦、學生及從事傳媒和與藝術有關的工作者。

發言人續說，新委任的審裁委員的任期為三年，由今日起生效。

完

過境穿梭巴士服務

運輸署發言人今日（星期五）回應新聞界就有關過境巴士服務的查詢時說：

「香港政府一直與深圳方面緊密合作，籌備開辦來往落馬洲與皇崗的過境巴士服務。

該過境巴士服務將會由一間已經成立的聯營巴士公司經營。該公司由一間香港的巴士公司及一間深圳的巴士公司組成。

該服務會在各項程序，如國內巴士司機的過境文件等，全部完成後，便立即開辦。

所有有關機構已盡最大努力，以期盡快開辦來往落馬洲與皇崗的過境巴士服務。

該過境巴士服務將為來往中港兩地的旅客提供另一選擇。

現時，旅客主要乘坐火車在羅湖過境。羅湖火車站將維持為主要的過境點。

羅湖過境旅客在正常日子並不特別擠擁。雖然在旺季的旅客流量較高，但所有有關政府部門會加派人手疏導旅客。現時有關安排尚算滿意。」

完

政府建議修訂法例改善幼兒服務質素

政府已建議修訂有關法例，禁止不合適的人士擔任幼兒托管人，鼓勵互助幼兒中心的成立及改善幼兒中心的服務質素。

社會福利署助理署長（家庭及兒童福利）朱楊珀瑜今日（星期五）在荃灣大會堂為基督教香港信義會主持幼兒服務九五至九六年度聯合畢業典禮時，作上述表示。

朱楊珀瑜指出，《一九九六年幼兒中心（修訂）條例草案》已於六月二十六日在立法局首讀。

她說：「鑑於目前照顧少於六名六歲以下幼童的托管活動不受到管制，而近年來先後發生嬰兒和幼童遭托管人嚴重疏忽照顧或虐待的事件，因此，這條草案引入管制方式禁止不合適的人士擔任幼兒托管人，避免幼兒處於不利的環境。」

「根據有關條例草案，任何人士若曾觸犯任何指明的嚴重罪行導致受照顧的兒童被虐待而被定罪，那麼該名人士會被禁止擔任幼兒托管人。」

朱楊珀瑜表示，社會福利署署長亦獲授權，可根據死因裁判官對接受托管人照顧的兒童的死亡而進行的聆訊結果，決定有關托管人是否適合擔任幼兒托管人。同時，這名人士可向社會福利署署長作出書面申述，並有權就社會福利署署長的決定向行政上訴委員會提出上訴。

她說：「幼兒托管人亦可要求社會福利署署長發出證明書，證明當局並無禁止他擔任幼兒托管人。這樣家長便可要求他們想僱用的托管人出示證明書，以便協助他們評估這人是否適合照顧他們的子女。」

「政府為了盡量鼓勵互助幼兒中心的成立，使他們得以順利運作，防止兒童獨留家中的問題，所以有關草案建議互助幼兒中心可以獲得豁免，不須受該條例的所有條文管制。」

條例草案亦包括多項技術性修訂，以改善幼兒中心托兒服務的質素。而有關修訂建議均得到社會福利諮詢委員會和立法局福利事務委員會的支持。

朱楊珀瑜說，如果條例草案獲得通過，便可給予兒童更多保障，使他們能在妥善的照顧下健康快樂地成長。同時，亦可為家長提供更多選擇照顧兒童的方式，讓他們的子女得到適當的照顧。

完

能源諮詢委員會成立

政府宣布成立能源諮詢委員會，並委任高錕教授為主席，就能源政策事項向政府提意見。

高錕教授是電子工程師，他在光學纖維方面的研究工作曾獲世界各地的學術界及其他機構頒發多項科學及技術獎項。高錕自一九八七年十月起出任香港中文大學校長，並將於短期內退任。

經濟司葉澍堃對於高錕答允出任委員會主席，感到非常高興。

他說：「高錕教授是傑出的科學家、工程師及行政主管，有豐富的知識及經驗領導委員會就能源政策向政府提意見。」

其他十三名獲委任為能源諮詢委員會的委員包括來自能源界的專家和商界、消費者委員會及社區的代表。

委員會的官方委員包括經濟司、規劃環境地政司及機電工程署署長。

政府於今年二月十二日就消費者委員會《家用熱水及煮食燃料市場競爭研究報告》作出回應，提出有意成立能源諮詢委員會。

委員會的職責是就能源政策，包括能源供求、節約能源、能源效益及其他由政府轉介予委員會的有關事項，向政府提意見。

能源諮詢委員會的名單如下：

主席：高錕教授

委員：高彬

狄諾

姚思

林才

林維堃

劉榮廣

梁廣灝

吳祖南

潘樂陶

杜國鑾

曾澍基

王津

黃啓民

經濟司或其代表

規劃環境地政司或其代表
機電工程署署長或其代表

能源諮詢委員會主席及成員的任期由今年七月十五日起，為期兩年，有關公布今日（星期五）已在憲報刊登。

完

政府批准贊助商明年舉行農曆新年煙花匯演

文康廣播科發言人今日（星期五）宣布，煙花審查委員會已批准粵海企業（集團）有限公司贊助在一九九七年農曆新年舉行長達二十三分鐘的煙花匯演。

發言人說：「該項煙花匯演將於明年二月八日（星期六），即農曆年初二晚上八時在維多利亞港上空舉行。」

「倘若當晚天氣欠佳，煙花匯演將順延一日至二月九日（星期日），即農曆年初三舉行。」

是次煙花匯演是自一九八二年以來，由私人機構贊助舉行的第十六屆，一如以往，市政局將與贊助商合辦此項活動。

發言人補充說：「我們十分高興今年得到粵海企業（集團）有限公司慷慨贊助煙花匯演，為市民在農曆新年期間增添不少歡樂。」

完

九六年第一季服務業按季業務收益指數發表

政府統計處今日（星期五）發表的統計數字顯示，大部分的服務行業在一九九六年第一季的業務收益，以價值計算所錄得的按年變動率持續增長。其中以銀行業所錄得的升幅最大，上升達百分之十七，通訊業亦有百分之十五的增長。

銀行業收益的大幅增加主要是由於淨利息收入上升所致，而通訊業的增長則與流動電話服務的快速增長有關。

同時，以下各服務業亦錄得顯著升幅：倉庫業（上升百分之十三）、酒店業（上升百分之十二）、運輸業（上升百分之十）及金融業（銀行除外）（上升百分之十）。

出入口貿易業、零售業、保險業及商用服務業的業務收益亦錄得升幅，分別上升百分之六、百分之五、百分之二及百分之二。

另一方面，批發業的業務收益以價值計算則下降百分之二，這主要是由於原料及半製成品以及衣著、鞋類及有關產品的批發業務收益下降所致。

與一九九五年第四季比較，金融業（銀行除外）的業務收益錄得百分之十六的增長。這主要是由於證券市場成交額在一九九六年第一季有所增加所致。

但是多個服務行業均錄得不同的跌幅。這等跌幅在某程度上可能受季節性因素影響，因為與貿易有關的行業如批發業、進出口貿易業、運輸業及倉庫業通常在每年第一季的收益較低。

表一載列一九九六年第一季服務業業務收益的臨時指數及九五年第四季的修訂指數，其中以一九九二年的按季平均業務收益指數定為一百。同時該表亦列出一九九六年第一季分別與九五年第四季及第一季數字的比較。

表二載列服務業按季業務收益指數的時間數列，同時亦載有按年業務收益指數。

銀行業統計數字，乃透過香港金融管理局獲得；而零售業及飲食店業的統計數字，則由統計處現有的兩個定期統計調查取得。

《一九九六年第一季服務業按季業務收益指數》報告現正發售，售價每本八元。市民可到香港金鐘道六十六號金鐘政府合署低座地下政府新聞處政府刊物銷售處，或香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組購買。

如欲查詢有關統計調查結果，可致電政府統計處商用服務業統計組（電話：二八九四 八一二零）。

（下頁續附表）

Table 1 : Business Receipts Indices for Service Industries for 4th Quarter 1995 and 1st Quarter 1996

表一：一九九五年第四季及一九九六年第一季服務業業務收益指數
(Quarterly average of 1992 = 100)
(一九九二年按季平均指數 = 100)

Type of Service Industry 服務行業	4th Quarter 1995 一九九五年第四季	1st Quarter 1996 一九九六年第一季	1st Quarter 1996 compared with 4th Quarter 1995 一九九六年第一季與一九九五年第四季比較		1st Quarter 1996 compared with 1st Quarter 1995 一九九六年第一季與上年同期比較	
	(Revised figures) (修訂數字)	(Provisional figures) (臨時數字)	Points (點)	% (百分率)	Points (點)	% (百分率)
Wholesale 批發	136.2	121.0	- 15.2	- 11.2	- 2.9	- 2.3
Import / Export 進出口貿易	157.7	137.0	- 20.7	- 13.1	+ 8.4	+ 6.5
Retail 零售 ⁽¹⁾	138.8	138.9 #	+ 0.2	+ 0.1	+ 7.1	+ 5.4
Hotels 酒店	183.9	159.9	- 24.1	- 13.1	+ 17.1	+ 12.0
Restaurants 飲食店 ⁽²⁾	117.6	119.8	+ 2.1	+ 1.8	+ 3.7	+ 3.2
Transport 運輸	154.7	141.9	- 12.8	- 8.2	+ 13.4	+ 10.4
Storage 倉庫	130.3	119.3	- 11.0	- 8.5	+ 13.5	+ 12.7
Communications 通訊	170.0	162.8	- 7.2	- 4.2	+ 20.9	+ 14.8
Banking 銀行 ⁽³⁾	161.2	151.4	- 9.8	- 6.1	+ 22.1	+ 17.1
Financing (except banking) 金融(銀行除外) ⁽⁴⁾	146.8	170.6	+ 23.9	+ 16.3	+ 15.9	+ 10.3
Insurance 保險	169.6	172.6	+ 3.0	+ 1.8	+ 3.2	+ 1.9
Business services 商用服務	142.3	149.1	+ 6.8	+ 4.8	+ 2.6	+ 1.8

Notes 註釋：

- (1) Based on the survey results of the Monthly Survey of Retail Sales
根據零售業銷售額按月統計調查的結果
- (2) Based on the survey results of the Quarterly Survey of Restaurant Receipts and Purchases
根據飲食店收益及購貨按季統計調查的結果
- (3) Business receipts data are obtained from the Hong Kong Monetary Authority
業務收益數據由香港金融管理局提供
- (4) Excluding investment and holding companies
不包括投資及控股公司
- # Revised figure
修訂數字

Table 2 : Time Series of Quarterly Business Receipts Indices for Service Industries

表二：服務業按季業務收益指數的時間數列

(Quarterly Average of 1992 = 100)

(一九九二年按季平均指數 = 100)

Year Quarter 年 季	Wholesale 批發		Import/Export 進出口貿易		Retail 零售		Hotels 酒店		Restaurants 飲食店		Transport 運輸	
	Indices 指數	Compared with preceding year/same quarter a year ago 與上年/上年同季比較	Indices 指數	Compared with preceding year/same quarter a year ago 與上年/上年同季比較	Indices 指數	Compared with preceding year/same quarter a year ago 與上年/上年同季比較	Indices 指數	Compared with preceding year/same quarter a year ago 與上年/上年同季比較	Indices 指數	Compared with preceding year/same quarter a year ago 與上年/上年同季比較	Indices 指數	Compared with preceding year/same quarter a year ago 與上年/上年同季比較
	%		%		%		%		%		%	
1993	106.3	+ 6.3	108.8	+ 8.8	112.7	+ 12.7	112.5	+ 12.5	106.1	+ 6.1	111.8	+ 11.8
1994	121.0	+ 13.8	123.7	+ 13.6	126.1	+ 11.9	131.1	+ 16.5	110.1	+ 3.7	123.1	+ 10.1
1995	125.0	+ 3.3	142.5	+ 15.2	132.0	+ 4.7	154.2	+ 17.6	115.2	+ 4.7	145.6	+ 18.3
1994 1	108.4	+ 10.2	108.0	+ 12.0	123.4	+ 17.9	121.3	+ 19.9	114.3	+ 15.2	112.2	+ 10.4
2	111.6	+ 8.5	113.5	+ 7.8	119.1	+ 10.7	124.1	+ 18.0	105.1	+ 7.0	111.0	+ 1.3
3	129.2	+ 17.9	130.4	+ 10.2	128.8	+ 9.0	120.2	+ 12.5	109.6	- 1.7	134.2	+ 10.7
4	134.8	+ 17.7	142.7	+ 24.0	133.2	+ 10.6	158.8	+ 15.9	111.2	- 3.7	134.9	+ 17.6
1995 1	123.9	+ 14.2	128.7	+ 19.1	131.8	+ 6.8	142.8	+ 17.7	116.1	+ 1.6	128.6	+ 14.6
2	117.5	+ 5.3	138.8	+ 22.2	124.0	+ 4.2	145.3	+ 17.1	110.8	+ 5.4	141.5	+ 27.4
3	122.4	- 5.3	144.6	+ 11.0	133.4	+ 3.6	144.9	+ 20.6	116.4	+ 6.2	157.4	+ 17.3
4	136.2	+ 1.0	157.7	+ 10.5	138.8	+ 4.1	183.9	+ 15.8	117.6	+ 5.8	154.7	+ 14.7
1996 1*	121.0	- 2.3	137.0	+ 6.5	138.9 #	+ 5.4	159.9	+ 12.0	119.8	+ 3.2	141.9	+ 10.4

Year Quarter 年 季	Storage 倉庫		Communications 通訊		Banking 銀行		Financing (except banking) 金融(銀行除外)		Insurance 保險		Business services 商用服務	
	Indices 指數	Compared with preceding year/same quarter a year ago 與上年/上年同季比較	Indices 指數	Compared with preceding year/same quarter a year ago 與上年/上年同季比較	Indices 指數	Compared with preceding year/same quarter a year ago 與上年/上年同季比較	Indices 指數	Compared with preceding year/same quarter a year ago 與上年/上年同季比較	Indices 指數	Compared with preceding year/same quarter a year ago 與上年/上年同季比較	Indices 指數	Compared with preceding year/same quarter a year ago 與上年/上年同季比較
	%		%		%		%		%		%	
1993	98.5	- 1.5	118.8	+ 18.8	116.6	+ 16.6	148.7	+ 48.7	119.3	+ 19.3	117.3	+ 17.3
1994	106.6	+ 8.2	136.1	+ 14.5	122.5	+ 5.1	169.4	+ 13.9	146.9	+ 23.1	127.4	+ 8.7
1995	125.1	+ 17.4	154.5	+ 13.5	143.4	+ 17.0	140.7	- 16.9	167.0	+ 13.6	137.6	+ 8.0
1994 1	95.1	- 9.5	129.5	+ 20.6	116.9	+ 6.9	219.6	+ 101.0	150.2	+ 30.7	125.6	+ 33.8
2	106.1	+ 14.8	129.4	+ 11.9	115.4	+ 3.5	145.7	+ 24.5	141.9	+ 20.3	123.0	+ 9.9
3	114.8	+ 13.6	135.7	+ 11.8	120.6	- 1.1	157.9	+ 7.6	146.4	+ 20.3	130.8	+ 7.9
4	110.3	+ 15.3	149.7	+ 14.4	137.0	+ 10.9	154.3	- 30.3	149.1	+ 21.7	130.3	- 8.3
1995 1	105.8	+ 11.2	141.9	+ 9.6	129.3	+ 10.6	154.7	- 29.6	169.4	+ 12.8	146.5	+ 16.6
2	127.0	+ 19.7	149.6	+ 15.7	138.8	+ 20.4	139.2	- 4.5	160.3	+ 12.9	123.8	+ 0.7
3	137.4	+ 19.7	156.5	+ 15.3	144.1	+ 19.5	122.2	- 22.6	168.5	+ 15.1	137.9	+ 5.4
4	130.3	+ 18.1	170.0	+ 13.5	161.2	+ 17.7	146.8	- 4.9	169.6	+ 13.8	142.3	+ 9.2
1996 1*	119.3	+ 12.7	162.8	+ 14.8	151.4	+ 17.1	170.6	+ 10.3	172.6	+ 1.9	149.1	+ 1.8

* : Provisional figure 臨時數字

: Revised figure 修訂數字

九六年三月就業及空缺統計數字發表

根據政府統計處今日（星期五）發表的統計數字，一九九六年三月與一九九五年三月比較，所有主要服務行業的就業人數均有所增加。與此同時，製造業的就業人數跌勢持續，而建築地盤的就業人數則持續有顯著的按年升幅。

由於勞工供應比較充裕，一九九六年三月與一年前相比，製造業及各類服務行業的空缺數目均有不同程度的跌幅。此外，經過連續六季的顯著按年增長，建築地盤的空缺數目亦有所減少。但在一九九六年三月，所有主要行業類別的空缺總數仍然約有四萬八千九百個，較一九九五年十二月的四萬一千三百個空缺總數為多。

按就業人數計算，批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業的人數最多，在一九九六年三月共僱用一百零二萬七千人；其次金融、保險、地產及商用服務業的就業人數共三十七萬八千八百人；製造業的就業人數共三十五萬一千五百人；社區、社會及個人服務業的就業人數共三十萬二千八百人；運輸、倉庫及通訊業的就業人數共十七萬五千二百人。此外，在建築地盤工作的地盤工人亦有六萬八千八百人。

以就業人數的增長率計算，建築地盤的就業人數（只包括地盤工人）持續有顯著的增長，九六年三月與九五年三月比較，增加百分之七點三。運輸、倉庫及通訊業的就業人數亦有所增加，升幅為百分之六點四；金融、保險、地產及商用服務業的升幅為百分之四點八；社區、社會及個人服務業的升幅為百分之一點九；而批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業的就業人數亦回復有百分之一點二的增長。另一方面，製造業的就業人數則再下跌百分之十一點一。表一載列有關就業人數的詳細數字。

至於個別行業類別的職位空缺情況，批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業的空缺數目最多，在一九九六年三月共有二萬一千七百九十個空缺。其次金融、保險、地產及商用服務業的空缺數目共九千零六十個；社區、社會及個人服務業的空缺數目共七千七百二十個；製造業的空缺數目共五千九百三十個；運輸、倉庫及通訊業的空缺數目共三千四百五十個；而建築地盤的地盤工人空缺數目共九百四十個。表二載列有關職位空缺的詳細數字。

在一九九六年三月除公務員空缺以外的約四萬八千九百個職位空缺總數中，大部分屬於四個主要職業組別，即輔助專業人員、文員、服務工作及商店銷售人員、以及非技術人員，佔各主要行業類別職位空缺總數的四分三以上。表三載列按主要職業組別劃分的職位空缺數字。由於這些統計數字由一九九五年六月開始編製，因而尚未能提供按年度比較的數字。

上述各有關一九九六年三月的統計數字，是根據政府統計處的就業及空缺按季統計調查、有關職位空缺的補充統計調查及建築地盤就業人數按季統計調查結果而編製。在首兩項統計調查中，部分經濟活動的就業人數並不包括在內，例如自僱情況較普遍的行業，如的士從業員、小販及自由出版的作家。因此，有關的就業及空缺統計數字，只涉及統計調查所包括的選定行業。至於有關建築地盤的統計調查，就業人數及空缺數目只包括地盤工人。

有關以上統計數字的詳細資料，載於九六年三月份《就業、空缺及薪金總額按季統計報告》及《建築地盤就業及空缺按季統計報告》內。該兩份報告可在香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下政府刊物銷售處，以及香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組購買，每本售價分別為港幣四十八元及十九元（不包括郵費）。

完

表一：按選定主要行業類別劃分的就業人數及增減百分率

選定主要 行業類別	就業人數			增減百分率	
	九五年 三月	九五年 十二月	九六年 三月	九六年三月 與九五年 三月比較	九六年三月 與九五年 十二月比較
製造業	395 400	375 800	351 500	-11.1	-6.5
建築地盤(只包 括地盤工人)	64 100	68 500	68 800	+7.3	+0.4
批發、零售、 進出口貿易、 飲食及酒店業	1 015 100	1 018 200	1 027 000	+1.2	+0.9
運輸、倉庫及 通訊業	164 600	172 200	175 200	+6.4	+1.8
金融、保險、地 產及商用服務業	361 300	378 200	378 800	+4.8	+0.1
社區、社會及 個人服務業	297 200	302 000	302 800	+1.9	+0.3

表二：按選定主要行業類別劃分的職位空缺數字及增減百分率

選定主要 行業類別	職位空缺數目			增減百分率	
	九五年 三月	九五年 十二月	九六年 三月	九六年三月 與九五年 三月比較	九六年三月 與九五年 十二月比較
製造業	9 100	5 520	5 930	-34.9	+7.3
建築地盤(只包括地 盤工人的空缺數字)	1 860	1 040	940	-49.5	-9.6
批發、零售、 進出口貿易、 飲食及酒店業	27 810	17 710	21 790	-21.7	+23.0
運輸、倉庫及 通訊業	3 780	2 310	3 450	-8.7	+49.6
金融、保險、地 產及商用服務業	10 600	7 390	9 060	-14.6	+22.5
社區、社會及 個人服務業	9 120	7 300	7 720	-15.3	+5.7

表三：按主要職業組別劃分的職位空缺數字及分佈百分率

<u>主要職業組別</u>	<u>一九九六年三月的 職位空缺數目</u>	<u>分佈百分率 (%)</u>
經理及行政人員	1 160	2.4
專業人員	3 480	7.1
輔助專業人員	8 510	17.4
文員	11 630	23.8
服務工作及商店銷售人員	11 210	22.9
工藝及有關人員	2 590	5.3
機台及機器操作員及裝配員	3 630	7.4
非技術人員	6 690	13.7

完

政府統計處促請機構填交統計調查問卷

政府統計處今日（星期五）促請獲選中參與數項統計調查的機構負責人依期將有關問卷填妥寄回。

該等一九九五年度統計調查為：

- * 工業生產按年統計調查；
- * 批發及零售業、進出口貿易、飲食店及酒店業按年統計調查；
- * 屋宇建築、建造及地產業按年統計調查；
- * 運輸及有關行業按年統計調查；及
- * 倉庫、通訊、財務、保險及商用服務業按年統計調查。

統計處每年均進行以上各項統計調查，搜集最新統計資料，以評估各行業佔本港生產總值的比重，以及研究不同行業的成本結構和經營特色。統計調查結果為政府及私營機構提供有用資料，以助決策及釐定政策之用。

問卷已於今年四、五月間郵寄予約二萬五千間抽樣選出的機構。根據法例，這些機構必須於七月三十一日或以前把問卷填妥寄回統計處。

署理統計處處長李文江呼籲各獲選中參與以上各項統計調查的機構管理人員盡快將問卷填妥寄回，並在統計調查期間與統計處人員合作，以履行法律及社會責任。

任何人士若未能依時填妥及交回問卷，則須解釋不能依時填報的原因，如違反這些規定即屬違法。

該等問卷的設計，已力求方便商號自行填報。如有需要，該處會派員到訪有關機構，協助填報問卷。該等職員會攜帶政府僱員身份證及執行有關統計調查的證明書。

李文江指出，提供統計調查所需的收入及支出數據，不一定要根據經審核的帳目填報，該處亦接受初步帳目內的數據或在交回問卷時手頭所有的最佳估計數字。

他強調，有關個別機構的資料將會根據《普查及統計條例》嚴加保密，日後只發表整體數字而不會顯示個別機構的資料。

完

含氯氟烴自由配額接受申請

憲報今日（星期五）刊登公告，邀請有關人士申請三十四種含氯氟烴（HCFC）在本年第二階段的入口留銷自由配額。

環境保護署高級環境保護主任陳邁說：「為保護臭氧層及符合蒙特利爾議定書的規定，環境保護署正實施配額制，目的是管制本港使用的含氯氟烴。」

「根據議定書最新的修訂，香港在一九九六年規定的含氯氟烴用量，如果以其消耗臭氧層潛能值來計算，不可超過或相等於使用二千五百二十六公噸氯二氟甲烷（本港常用的一種含氯氟烴——HCFC-22）。而環保署會逐步實施措施，以期於二零三零年全面取締入口供本港使用的含氯氟烴。」

有紀錄證明曾進口含氯氟烴的入口商已獲發平常配額；而在本年第一階段實施的自由配額制度下，新加入這行業的商人或最終使用者如須直接由海外進口含氯氟烴，可獲得百分之五十的自由配額。

為了應付貿易商及最終使用者日後的需求，剩餘百分之五十的自由配額將會於第二階段分配。

然而，平常配額持有人，若已在今年將其持有配額的百分之十或以上轉讓，則沒有資格申請第二階段的配額。

申請第二階段自由配額人士須於八月九日或之前親自前往灣仔告士打道五號稅務大樓三十三樓環境保護署空氣質素監理組遞交申請表格。遲交表格概不受理。

索取申請表格及查詢有關配額制詳情，可前往上址或致電二五九四 六二四二或二五九四 六二四三。

完

一九九六年六月份天氣概況

今年六月是紀錄上最炎熱的六月，平均氣溫達二十八點八度，是六月份的最高平均氣溫紀錄，與一九七七及一九三八年錄得的六月份平均溫度相同。

六月平均最低氣溫二十六點九度，平均最高氣溫則為三十一點二度，分別是六月份氣溫紀錄中的第三及第七最高紀錄。

由於副熱帶高壓脊普遍影響華南地區，該月平均氣壓達一千零八點八百帕斯卡，為六月份的第三個最高紀錄。

該月總雨量為四百零四毫米，比正常紀錄高二十八毫米。自一月一日以來的累積雨量達一千零五十八點二毫米，較同期的正常紀錄亦高百分之七。

六月份第一周的天氣大致晴朗，吹南至西南風。

持續晴朗的天氣使六月七日的氣溫高達三十三點二度，為該月的最高氣溫紀錄。六月九日轉吹東風，翌日早上有幾陣短暫大驟雨，但當日稍後天氣轉晴，氣溫在六月十一日再度上升至三十三點二度。

六月十一日傍晚轉吹西南風，但六月十三日則再吹東南風，天氣繼續晴朗。六月十四日天氣惡化，下午本港有驟雨及雷暴，隨後兩日的天氣持續有雷雨及吹清勁東南風。

六月十七日，天氣短暫好轉，長時間有陽光。隨後三日天氣再轉為多雲及有驟雨。六月二十日轉為吹清勁的西南風。

六月十九日，一道低壓槽於華中形成，並在六月二十一日晚上移近華南沿岸地區。隨後數天，這道低壓槽持續活躍，並為本港帶來廣泛的豪雨和雷暴。

六月二十二和二十三日早上有由雷雨造成的水浸和輕微的山泥傾瀉報告。六月二十三日日間天陰及整天持續有雨，氣溫跌至攝氏二十四點七度，是該月錄得的最低溫度。

六月二十四日清晨雨勢最大，許多地方發生水浸，尤其是新界北部。在粉嶺和上水，水深及腰。大約有九十公頃的農田和許多房屋受影響，農作物損失估計達三百五十萬港元。雖然雨勢在六月二十四日較後時間轉弱，但在六月二十五日清晨，新界北部又再次出現水浸。

由於低壓槽消散，六月二十五日日間天氣轉好。除了六月二十八日早段時間有局部地區性雷暴外，天氣維持多雲及有局部地區性驟雨直至月底。

六月份在西北太平洋及南中國海均沒有熱帶氣旋。這是自從一九七三年以來首次在六月份沒有熱帶氣旋活動。附表一·一載列六月份發出／懸掛及取消／除下各種警告／信號的詳情。附表一·二則載列六月份天氣數字與正常數字的比較。

表一·一：一九九六年六月份的警告及信號

警告／信號	有效日期及時間
山泥傾瀉警報	六月二十二日下午十一時十五分至 六月二十三日下午十二時十五分
水浸警告	六月十五日下午一時三十分至 六月十六日上午十一時
	六月二十一日下午九時十五分至 六月二十二日上午一時四十五分
	六月二十二日上午六時至十一時十五分
	六月二十二日下午十時二十分至 六月二十三日上午十時
	六月二十四日上午四時十五分至 下午一時十五分
	六月二十五日上午一時至四時四十五分
雷暴警告	六月九日上午九時三十分至下午一時三十分
	六月十四日上午十一時三十分至下午一時三十分
	六月十四日下午三時至六時十五分
	六月十四日下午九時三十分至 六月十五日上午七時三十分
	六月十五日下午一時至 六月十六日下午六時
	六月二十一日下午八時零五分至 六月二十二日下午七時
	六月二十二日下午九時四十五分至 六月二十三日上午七時三十分
	六月二十四日上午五時至下午一時

六月二十四日下午九時十五分至
六月二十五日上午七時

六月二十七日下午十一時至
六月二十八日上午七時

六月二十九日上午十時三十分至
下午十二時三十分

表一·二：一九九六年六月份天氣數字及與正常比較的紀錄

	六月份紀錄 -----	與正常比較 -----
總陽光量	一百九十二點一小時	多三十一小時
平均每日太陽輻射量	十六點五兆焦耳/平方米	少零點零五兆焦耳/平方米
總雨量	四百零四毫米	多二十八毫米
平均雲量	百分之七十	低百分之五
平均相對濕度	百分之七十九	低百分之三
平均每日最高氣溫	攝氏三十一點二度	高攝氏零點九度
平均氣溫	攝氏二十八點八度	高攝氏一度
平均每日最低氣溫	攝氏二十六點九度	高攝氏一度
平均露點	攝氏二十四點七度	高攝氏零點三度
總蒸發量	一百三十一點一毫米	少十二點八毫米

附註：除日照、太陽輻射及蒸發量在京士柏紀錄外，所有測量均是在天文台進行。

完

望后石污水處理廠工程招標

渠務署現正招標承投望后石污水處理廠的擴建及改裝工程。

工程包括建造一座排放污水泵房、自流污水渠及為現有污水處理廠進行若干輔助及改裝工程。

工程預算於一九九八年九月完成。竣工後將會提高該污水處理廠的操作效率，以及改善龍鼓水道一帶的水質。

投標表格及其他資料可向香港灣仔告士打道五號稅務大樓四十四樓渠務署污水工程部總工程師索取。

截標日期為八月二日（星期五）正午十二時。

完

土木工程署兩項工務工程招標

土木工程署現正招標承投在昂船洲以南進行海床挖泥工程。

該項工程將會提供一幅約六十九萬五千平方米的錨地，以設置四個繫船浮筒，供將來的海軍基地使用。

合約工程預計於十月展開，約需八個月完成。

同時，該署亦正招標承投白石角卸泥填海第一期工程。

工程包括建築約一公里長海堤，以公眾傾卸物料在吐露港白石角填築約十四公頃海床，以及進行有關工程。

工程預定於十月展開，一九九八年二月完成。

上述兩項工務工程均是由土木工程署屬下土力工程處海港工程部設計及負責監督施工。

投標表格及其他資料，可向九龍何文田公主道一百零一號土木工程署大樓五樓土木工程處海港工程部總工程師索取。

截標日期為八月二日中午十二時。

完

荃灣西部分區計劃大綱草圖獲修訂

城市規劃委員會今日（星期五）公布修訂荃灣西部分區計劃大綱草圖。

修訂項目為將荃灣深井兩條現有大溝渠所涵蓋的土地範圍，其面積約為零點七公頃，納入「綜合發展區」用途分區內，以便當大溝渠鋪蓋後，可改善該區內的環境。

市民可於九月十二日前到下列辦事處查閱編號 S / TWW / 6 的修訂圖則：

- * 香港中環花園道美利大廈十六樓規劃署；
- * 新界荃灣西樓角路三十八號荃灣政府合署二十七樓荃灣、葵青及深水埗規劃處；及
- * 新界荃灣青山公路一七四至二零八號荃灣地鐵站停車場大廈二樓荃灣政務處。

任何受該等修訂項目影響的人士可於九月十二日前以書面向城市規劃委員會提出反對，反對書應送交香港花園道美利大廈十三樓規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

上述修訂圖則現於香港花園道美利大廈十四樓地政總署測繪處及九龍彌敦道三八二號地下九龍地圖銷售處發售。

完

污水處理及排放設施投標資格預審

渠務署現邀請合適的承建商申請預審投標資格，以便進行設計與建造深井污水處理廠及海底排放管工程。

工程將包括設計、建造及啓用一座每日可處理污水容量達一萬四千立方米的污水處理廠，及其有關的污泥處理設施、土木工程和一條三百五十米長的海底排放管。

污水處理廠的設計及建造工程將於一九九七年三月展開，預計約三十二個月完成。

該份合約為汀九及深井污水收集系統以及污水處理及排放設施工程計劃的一部分。

工程完成後，可將汀九到青龍頭沿岸地區的污水全數收集處理，然後再排放至海中，從而改善荃灣西岸的水質狀況。

預審投標資格的公告已刊登於今日（星期五）出版的政府憲報。

承建商可向香港銅鑼灣告士打道三百一十一號皇室大廈一九一一室環協顧問工程師索取投標資格預審文件。

截止遞交投標資格預審文件的日期為八月二十三日正午十二時。

完

大澳截流污水渠及抽水站招標

拓展署轄下港島及離島拓展處現正招標承投在大嶼山大澳進行建築工程。

該項工程合約包括在大澳建造約一點五公里長的截流污水渠、泵送幹管及兩個抽水站，並重建受污水渠敷設工程影響的路面。

工程將於十月展開，需時兩年完成。

工程的招標公告已刊登於今日（星期五）出版的政府憲報。

投標表格及其他資料可向九龍彌敦道五百五十五號九龍行十八樓施偉拔顧問有限公司索取。

截標日期為八月二日正午十二時。

完

元朗計劃進行鄉村防洪工程

政府擬在元朗新田進行一連串的防洪工程。

政府發言人今日（星期五）說，該項工程是政府致力紓緩新界水浸威脅的工作其中一部分。

工程包括建造防洪基堤及用作維修的通道、蓄洪池、泵房和其他有關的渠務工程。

為方便工程的進行，政府今日宣布計劃在新田收回二十八幅私人農地，面積共約七萬八千九百九十六平方米。

工程將於本年十月動工，於一九九九年四月完成。

發言人說：「合乎資格的人士，將按現行政策獲安置及發放特惠補償。」

受影響的土地詳情已刊登在今日出版的政府憲報。

市民亦可前往元朗橋樂坊二號元朗政府合署暨大橋街市九樓元朗地政處查閱有關圖則。

完

醫院及學校建造工程招標

建築署現招標承投伊利沙伯醫院康復大樓的建造工程。

合約工程範圍包括建造一幢四層高、建築面積為三千三百五十平方米的康復大樓；建造一條天橋連接現有的主樓；以及進行有關的渠務及外圍工程。

工程預計於本年十月展開，並於一九九七年九月完成。

此外，建築署亦招標承投兩項工程，分別為現有六間資助學校進行擴建及改建工程，並包括有關的渠務工程。

該兩項學校工程同時在本年十月展開，並預計於明年八月竣工。

上述三項工程的投標表格及其他資料，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署三十四樓建築署索取。

三項工程的截標日期均為八月二日正午十二時。

完

敬師心意咭設計比賽結果公布

今屆「敬師心意咭設計比賽」已經結束，主辦機構共收到逾一萬份參賽作品。

比賽由敬師運動委員會主辦，以「老師，我敬愛你！」為主題，參賽學生透過富色彩的形象和獨特的文字設計，表達他們對老師的敬意。

擔任初選評判的中、小學美工老師計有何麗玲、伍淑儀、李靜雲、李麗萍、嚴麗萍，陳碧珊及李嘯天；而教育署美工科首席督學楊懷俸則擔任總評判及複選等工作。

他們經過仔細的甄選，在中、小學及幼稚園各組選出冠、亞、季及優異作品十名。

冠軍將獲贈禮券一千五百元，亞軍一千元，季軍五百元，優勝者則可獲得三百元禮券，所有得獎者並可獲獎座一個。

獲獎學生名單如下：

中學組

冠軍：李雅達（玫瑰崗學校）

亞軍：區恬宜（聖母無玷聖心學校）

季軍：周俊輝（聖母無玷聖心學校）

優異獎：司徒芍婷、林達銘、施兆麟、黃可偉、陳寶兒、李雅達、李嘉瑩、
薛樂敏、湯慧瑩、黃詠森

小學組

冠軍：卜慧婷（馬鞍山聖若瑟小學上午校）

亞軍：陳靖汶（方潤華學校上午校）

季軍：黃尹鈴（佛教慈航學校）

優異獎：張嘉慧、蘇志兵、陳千華、麥傑華、石津、蕭政廉、梁珏滔、
范家欣、林茵、溫可瑩

幼稚園組

冠軍：劉曉欣（慧珮幼稚園）

亞軍：梁稼騫（道慈佛社楊譚婉芳幼稚園）

季軍：霍浩濂（救世軍田家炳幼稚園）

優異獎：楊健忠、鄭橋、陳恩富、蔡泓杰、陸恩敏、曾詠婷、梁雅雯、
李振鴻、陳紀好、周曉林

敬師運動委員會更會將各組冠亞季軍的設計印製成心意咭，透過學校分贈給學生，讓他們送給最尊敬的老師。

各得獎學生將於九月應邀出席敬師運動委員會舉辦的頒獎禮。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九六年七月十二日

	百萬元計
開市戶口結餘	一八三三
收市戶口結餘	一五八二
改變原因：	
貨幣市場活動	增一二四
流動資金調節機制今日運作	減三七五
時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增一二二
上午十時	增一二二
上午十一時	增一二二
正午十二時	增一二四
下午三時	增一二四
下午四時	增一二四

流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	四點零厘	六點零厘

港元外匯指數 (TWI) : 124.5 *+0.0* 12.7.96

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點零五厘
一個月屆滿	五點一七厘
三個月屆滿	五點三二厘
六個月屆滿	五點五零厘
十二個月屆滿	五點九四厘

外匯基金債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
二年	二八零五	六點三零厘	九十九點八八	六點四七厘
三年	三九零四	六點三零厘	九十八點九一	六點八四厘
五年	五一零六	七點二三厘	九十九點四零	七點五一厘
七年	七三零五	七點六零厘	九十九點五零	七點八四厘
五年	M五零二	七點三零厘	九十九點一八	七點六六厘

總成交額

七十億零八千一百萬元

完